

Poeta, dramaturgo, periodista, **Carlos Carlino** es un hijo fiel de la pampa gringa. Como Pedroni, como Gerchunoff, como Gudiño Kramer, Carlino no olvida sus raíces, pero ha hecho de la tierra, por transmutación poética, la sangre que nutre su clara voz argentina: "Esta tierra que siembro es mi patria y la quiero./Nudo de mi existencia: canto, sudor y lágrima./Para quererla tanto como la quiero, tengo/ una razón profunda: me costó enamorarla".

Siglos después de aquellos barquitos que vinieron a fundarnos la patria, desde toda la rosa de los vientos, los inmigrantes apuntalaron la nación con una ardua siembra que no siempre supo del halago de la cosecha. Carlino, lejos de fórmulas retóricas, celebra y denuncia. Sólo despojándonos de mitos y de mistificaciones lograremos el definitivo afianzamiento de la realidad nacional. Sin altisonancias y sin vacilaciones, nos muestra, también, que la oposición entre gauchos y gringos fue el cruel resultado de un provocado malentendido. Ambos fueron protagonistas de una distinta pero concurrente explotación sobre la tierra ajena. "La ley es como el cuchillo, /no ofende al que la maneja", reza nuestro poema nacional, y los gauchos, desamparados por leyes desiguales, fueron enfrentados con los gringos que, a su vez, debieron luchar empecinadamente para lograr, con los frutos de un trabajo áspero y cotidiano, ir cambiando el rostro del desierto.

Carlos Carlino se identifica con el gaucho y asume la epopeya del inmigrante. Por encima de la secular antítesis, propone la síntesis que exige la diaria construcción de la patria. Esta es su singularidad y su aporte.



EDITORIAL PLUS ULTRA

CARLOS CARLINO

GAUCHOS Y GRINGOS EN LA TIERRA AJENA

TEMAS CONTEMPORANEOS

2



EDITORIAL PLUS ULTRA

En recuerdo de mi abuelo
para Adrián Calle

Pablo Calle

Donde sea necesario se han agregado
los datos de la obra.

José Isaacson

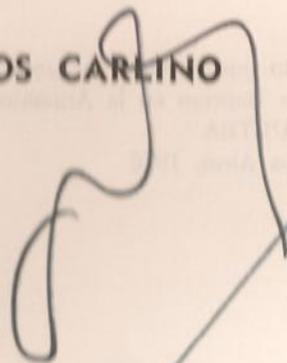
TEMAS
CONTEMPORANEOS
EN LA TIERRA AJENA

2

José Isaacson,
DIRECTOR

GAUCHOS Y GRINGOS
EN LA TIERRA AJENA

CARLOS CARLINO



1946

**GAUCHOS
Y GRINGOS
EN LA
TIERRA AJENA**



PLUS ULTRA

BUENOS AIRES

Queda hecho el depósito que previene la Ley 11.723
Printed in Argentina — Impreso en la Argentina
© by Editorial PLUS ULTRA
Viamonte 1755 - Buenos Aires, 1976

GAUCHOS
Y GRINGOS
EN LA
TIERRA ALIENA

BUNOS AIRES

EL CONTINENTE MARAVILLOSO

*"Que siempre ha habido chorros,
maquiavelos y estafaos..."*

DISCEPOLÍN

*A Reynaldo,
nuestro hermano Theo.*

en el quehacer republicano. El rubio hijo de la tierra siente hondamente ese entendimiento y por mediación del radicalismo, consecuencia de la Unión Cívica, se afirma en su sentimiento argentino. La tierra, su tierra, 'le enumera sus órdenes ardientes' y él las proyecta en alto con la euforia y el amor con que se levanta una bandera.

Y esto tal vez, como opina Scalabrini Ortiz,

"... porque el hijo de padre europeo no es un "descendiente de su progenitor... No es hijo "de su padre, es hijo del país... El inmigrante "gringo labró la tierra, la dividió en predios, "la aspergó con su simiente. La llanura se inflamó un rato alborotada por el animoso vigor "europeo. Pero poco a poco, la tierra se fue "recobrando. Volvió a imponer su despotismo. "Manejando la tierra, el hombre fue allanado "por la tierra. Al conjuro irresistible de esa metafísica la continuidad de la sangre se quebró." ²⁹⁷

He ahí el milagro: los hijos de los inmigrantes cortaron con sus propias manos, con sus propios dientes el cordón umbilical, borrarón las conexiones de la sangre, aventaron las nostalgias ajenas que los habían acunado y se inscribieron con todo en el acta magna de su nacimiento. Así se hicieron americanos sin dejar de ser hijos de extranjeros. Un milagro que sólo se da en la Argentina y que sólo pueden entender los limpios de corazón, los puros de conciencia y los inmigrantes de la invasión pacífica y su extensa progenie aborigen.

²⁹⁷ Raúl Scalabrini Ortiz. "El hombre que está solo y espera". Gleizer, Buenos Aires, 1932, pág. 37.

ÍNDICE

	Págs.
1. El continente maravilloso	11
2. Los primeros intentos	30
3. Me llamaban Picardía	49
4. Fundación de Esperanza	64
5. Poblar el desierto	89
6. Tierra dinamitada	121
7. Mercancía abundante y barata	149
8. Sobre llovidos, mojados	217
9. Los hijos del pampero	236
10. Un milagro único	319

DE NUESTRO FONDO EDITORIAL

José Isaacson

KAFKA, la imposibilidad como proyecto

José Antonio Ramallo

LA CURANDERA Y EL MAESTRO
CUENTOS Y LEYENDAS DE LA
TIERRA MISIONERA
CUENTOS Y LEYENDAS DE LA
SELVA GUARANÍ

Fernando Sorrentino

35 CUENTOS BREVES ARGENTINOS

Alfredo Ebelot

LA PAMPA

Alvaro Yunque

ADOLESCENTES
PONCHO
BARCOS DE PAPEL
TA - TE - TI

G. Escobar Criado

CANTO A PLATERA

A. M. I. Seoane

PARA TU SIEMBRA

A. J. Altopiedi

EL PUEBLO OCULTO

Agustín Pérez Pardella

LA ASFIXIA VIENE DEL NORTE

